

## С о д е р ж а н и е   目 次

<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Для тех, кто будет заниматься по этому учебнику (この教材で学習するみなさんへ) ..... 1</li> <li>■ Элементарное знание потребительской жизни (消費生活基礎知識) ..... 7</li> <li>1 Супермаркеты, удобные магазины и другие (スーパー、コンビニ等) ..... 9           <ul style="list-style-type: none"> <li>(1) В отделе продажи (売り場で) ..... 12               <ul style="list-style-type: none"> <li>① Спросить, где отдел продажи товаров (商品の売り場を尋ねる)</li> <li>② Спросить цену (値段を尋ねる)</li> <li>③ Спросить, есть ли товар или нет (商品の有無を尋ねる)</li> </ul> </li> <li>(2) В кассе (レジで) ..... 27               <ul style="list-style-type: none"> <li>④ Возвратить товар (品物を返す)</li> <li>⑤ Указать на ошибку (間違いを指摘する)</li> </ul> </li> </ul> </li> <li>2 Питание вне дома (外 食) ..... 35           <ul style="list-style-type: none"> <li>(1) <i>Фамири рэсторан</i> (Семейный ресторан) (ファミリーレストラン) ..... 37               <ul style="list-style-type: none"> <li>① Входить в ресторан (店に入る)</li> <li>② Заказывать (注文する)</li> <li>③ Заплатить (支払う)</li> </ul> </li> <li>(2) <i>Фасуто фудо-тэн</i> (Столовая быстрого приготовления) (ファーストフード店) ..... 51               <ul style="list-style-type: none"> <li>④ Заказать «<i>тэйку ауто</i> (на вынос)» (テイクアウトの注文をする)</li> </ul> </li> <li>(3) <i>Дэмаэ</i> (доставка на дом) • <i>дэрибари</i> (приём и выдача) (出前・デリバリー) ..... 56               <ul style="list-style-type: none"> <li>⑤ Заказать по телефону доставку на дом (電話で出前を頼む)</li> </ul> </li> </ul> </li> <li>3 Универмаг, спецмагазины и другие (デパート、専門店等) ..... 63           <ul style="list-style-type: none"> <li>(1) Примерка, перedelка размера (в магазине «одежда»/в отделе продажи одежды) ..... 66               <ul style="list-style-type: none"> <li>(<i>тэсю, цухооши</i> (衣料品店/衣料品売り場で))</li> <li>① Измерять/ снимать мерку (サイズを測る)</li> <li>② Примерить (試着する)</li> <li>③ Укоротить длину (丈を詰める)</li> </ul> </li> <li>(2) Заказывать/ выписывать (в книжном магазине / в отделе продажи книг) ..... 78               <ul style="list-style-type: none"> <li>(<i>чюсю, ториокисе</i> (書店/書籍売り場で))</li> <li>④ Заказывать книгу (本を取り寄せる)</li> </ul> </li> <li>(3) Доставка крупных товаров (в магазине электротоваров/ в отделе электротоваров) ..... 84               <ul style="list-style-type: none"> <li>(<i>оокииもの配達</i> (電気屋/電気製品売り場で))</li> <li>⑤ В магазине электротоваров покупать стиральную машину (<i>дэки屋で洗濯機を買う</i>)</li> <li>⑥ Попросить, чтобы оформили отправку и доставку (<i>配達の依頼をする</i>)</li> </ul> </li> </ul> </li> <li>■ Колонка: «Выражения, употребляемые продавцами» ① (コラム: 店員表現①) ..... 95</li> <li>■ Примеры ответов упражнений (練習問題解答例) ..... 96</li> <li>■ Конечный материал (巻末資料) ..... 99</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1</li> <li>7</li> <li>9</li> <li>12</li> <li>27</li> <li>35</li> <li>37</li> <li>51</li> <li>56</li> <li>63</li> <li>66</li> <li>78</li> <li>84</li> <li>95</li> <li>96</li> <li>99</li> </ul>
---	---

## Содержание второго тома 下冊 目次

### 4 Обслуживающие предприятия (1) (Служба (1))

#### (1) Фотоателье (写真屋)

- ① Попросить проявить и напечатать 現像・プリントを頼む
- ② Получить фотографии (写真を受け取る)

#### (2) Химчистка/ прачечная (クリーニング店)

- ③ Сдать в химчистку (クリーニングに出す)

#### (3) Салон красоты/ парикмахерская (美容院、理髪店)

- ④ Входить в салон (店に入る)
- ⑤ Сделать стрижку/ постригаться (髪を切る)

#### ■ «Выражения, употребляемые продавцами» ② (店員表現②)

### 5 Обслуживающие предприятия (2) (Служба (2))

#### (1) Транспорт по доставке на дом/ посылка (宅配便、小包)

- ① Отправить почту с доставкой на дом (宅配便を出す)
- ② На почте отправить посылку (郵便局で小包を出す)
- ③ Позвонить по «извещению о невыполнении доставки из-за отсутствия адресата» (不在票を見て電話する)

#### (2) Прокат (レンタル)

- ④ Оформить членскую карточку (会員カードを作る)
- ⑤ Взять на прокат видеокассету (ビデオを借りる)

#### ■ «Выражения, употребляемые продавцами» ③ (店員表現③)

### 6 Конфликт・претензия/ жалоба (トラブル、クレーム)

#### (1) Поломка・ремонт (故障・修理)

- ① Попросить, чтобы отремонтировали (修理を依頼する)

#### (2) Обмен・возврат (交換・返品)

- ② Поменять из-за несоответствия размера (サイズが合わないので交換する)

#### (3) Претензия/ жалоба (クレーム)

- ③ Напомнить о доставке почты на дом (宅配便の催促をする)

#### (4) Продажа по домам и так далее (訪問販売等)

- ④ Отказаться от домогания на подписку газет (新聞の勧誘を断る)

#### ■ Выражения, употребляемые продавцами ④ (店員表現④)

#### ■ Примеры ответов упражнений (練習問題解答例)

#### ■ Конечный материал (巻末資料)